

Előfizetési díjak:

Egész évre 8 korona, fél évre 4 korona, községi jegyzőknél és tanítóknál egész évre 6 korona.

Magánhirdetések díja:

Négyszer hasábozott garmond sorért 10 fillér.

Hivatalos hirdetések díja:

Egyszeri közlésért, tekintet nélkül a szöveg nagyságára, nyugtábellyel és támlappal együtt 6 korona.

Nyilttér soronként 60 fillér.

Többszöri hirdetésnél kedvezmények nyújthatnak.

SZILÁGY-SOMLYÓ

TÁRSADALMI HETILAP.

Megjelenik minden csütörtökön.

A lap szellemi részét illető levelek a szerkesztőséghez, pénzküldmények és hirdetések a kiadóhivatalhoz czimezendők.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Bérmentetlen levelek csak ismert kéztől fogadtnak el.

Sztrájk törvény.

Sehol a világon a munkásmozgalmak nem járnak annyi sztrájjal, mint nálunk Magyarországon, úgy annyira, hogy a sztrájkok közgazdasági életünk egyik akut betegségévé válhat. Míg a külföldön, legkivált a munkásmozgalmak hazájában, Németországban, a sztrájkra a legtrikább esetben, végső szükség esetén szánják el magukat a munkások, addig nálunk egy-kettőre teszik ki magukat a munkások a sztrájjal együtt járó nélkülözésnek és egyik válságból a másikba sodorják az egyes iparágakat. Alig van már Magyarországon város, melyben az idén sztrájk nem lett volna s jelenleg olyan a helyzet, hogy méltán aggodalomra adhat okot.

Nem firtatjuk azt a kérdést, jogosultak-e, vagy sem ezek a sztrájkok. Tény, hogy a munkásnak jogában áll a maga helyzetén tőle telhetőleg lendíteni. E törekvés egyik bevált eszköze a sztrájk, amelyet belátható időn belül nem lehet kiküszöbölni. Nem is lehet egy modern kormányzat célja a sztrájk üldözése, vagy eltüntetése, hanem arra kell törekedni, hogy a sztrájkok elfajulásápedig közvetlenül az illetékes kir. erdőfelügyelőséghez.

— **Kifurt aranyak.** A pénzhamisításnak érdekes módját leplezte le a minap az aradi rendőrség, mely az utóbbi időben igen sok pénzhamisítót fogott el Aradon és környékén. A mostani pénzhamisításban az a legérdekesebb, hogy a szóban forgó tíz- és huszkoronások nem is hamisak, mert a körmőbányai pénzverdében készültek, csak kisebb súlyúak, mint a rendes aranypénzek. Az aranyak peremén ugyanis, ahol a király jelmondata van, három-négy milliméternyi távolságokban vékony furatok vannak s így az aranypénzből négy-öt korona értékű port szedték ki a hamisítók, akik azután a lyukakat betapasztják. Az ilyen pénzek azután semmi másban nem különböznek az igaziaktól, csak a súlyukban. Eppen ez a különbség vezette rá a rendőrség figyelmét az aranyakra, melyeknek hamisított most nyomozza az aradi rendőrség.

— **Mindnyájunknak kell néha egy erősítőszert,** mert a folytonos munka fárasztó. Kitűnő erősítő szernak bizonyult a „Scott-féle Emulsió”, mely főleg csukamáj-olajból áll, csak hogy igen jó ízű és a leggyengébb gyomor is könnyen emésztheti. A „Scott-féle Emulsió” minden gyógyszerárban kapható.

— **Vetőmagvak.** (Mauthner Ödön tudósítása.) Az immár gyéren érkező megrendelések az őszi évad befejezését jelentik és így a magkereskedők érdeklődése ez idő szerint leginkább a heremagvak, fűmagvak és egyéb takarmányfélék termése iránt mutatkozik. — **Lóhermag.** A beérkezett tudósítások szerint Oroszországban, Csehországban és Galiciában jó középtermés volt, mely szem és szín tekintetében nagyon kielégítő. — **Lucerna.** A Franciaországból legutóbb érkezett hírek bár kedvezőbben szólnak az idei termésről, azonban ezek a hírek azt a benyomást keltik, mintha az lenne a cél, hogy belföldi termésünk alacsonyabb árak eléréséhez hangulátot keltsenek. Az olasz lucerna minőségileg sok kívánni valót hagy fenn. Fűmagvakat illetve, az eddigi tudósítások szerint határozottan jó a termés, mindazonáltal néhány fajnak, mint réti perjének, tarackos tippannak és komócsinnak szilárd az irányzata. Az árak változatlanul a múlt hetiek voltak. — **Jegyzések nyers árúért 100 kilónként Budapest:** Lóhere prima minőség 96—110. Lucerna prima minőség 114—120, lucerna régibb árú 98—100. Biborhere 28—30. Mustármag 38—40.

lengi át. Nem csoda, hogy ebben az országban már régóta van sztrájk törvény, amely felette liberálisan intézkedik a sztrájkoló munkások jogairól és kötelességéről, nemkülönben a munkaadókérről is.

Annyira vannak már az angolok, a munkás szervezetekbe annyira belement a tudat, hogy megélhetésüket csak akkor találják meg, ha a munkaadó is megélhet, hogy a sztrájkok manapság már meg sem közelítik a tíz-tizenöt esztendő előtti bérharcok számát. Nagy okoknak kell közrejátszania, hogy az angol munkás letegye a szerszámot és ez a nyugodt felfogása a munkásságnak adta meg az angol kormányzatnak az impulzust arra, hogy a sztrájkoló munkások jogait kiszélesítse és most egy törvényjavaslat készül a szigetországban, amely a sztrájkoló munkásnak jogot ad arra, hogy dolgozó szaktársát a munka abbahagyására rábeszélje.

Mily siralmasan mögötte állunk mi ebben a tekintetben Angliának, de még Németországnak is. A legostobább okokból idézik fel hol a munkások, hol a munkaadók a sztrájkot és nem egy vidéki városban annyira elmergesedett a semmisségekben keletkezett bérharc, Jász, Ferje, Szilágy-somlyó, Vármező. Sertésorban: Krasznahorvát, Deésháza 7 u., Felsőberek, Nagyszeg 8 u., Szilágy-bagos 2 u., Szilvás 9 u., Haraklán, Sarmaság, Szilágyfőkeresztúr 4 u., Borzova, Galponya 12 u., Karika 11 u., Kettősmező 18 u., Nagymon 7 u., Somrójfal 16 u., Tihó 9 u., Turbuc, Vervölgy 13 u. — Sertés-vész: Kraszna, Alsóvárca, Bükkötöl, Lele 3 u., Menyő, Szamosardó, Szeér, Doh, Kárásztelek 2 u., Erkvás, Erszodoró, Erzséntkirály, Girókuta, Pele 2 u., Szeödeme, Tasnádszántó 10 u., Ujnémet 5 u., Alsó-kékesnyárló 5 u., Balla 3 u., Bodja 6 u., Felegregy 17 u., Kisdoba, Magyarereg, Meszesszentgyörgy 4 u., Oláhbaksa 6 u., Szilágy-somlyó, Vártelek 6 u., Dabjon 8 u., Hosszuujfal, Inó, Náprád 10 u., Soly-mos 8 u.

A praktikus orvosok

által tett kísérletek igazolják, hogy a csukamájolaj a Scott-féle Emulsio formájában sokkal hatásosabb, mint közönséges állapotában. Egy ismert klinikán folytatott kezelés bebizonyította, hogy csukamájolaj eredeti közönséges állapotában véve saját súlyának négyszeresével emelte a szervezet zsírtartalmát, míg a Scott-féle Emulsio formájában véve, az abban tartalmazott ugyanily mennyiségű csukamájolaj súlyának hétézeresével túlhaladta amazét. Gyermekek, sőt válogatos, kényes betegek is állandóan minden undor nélkül és anélkül, hogy a legesekélyebb szervezet zavartól kellene tartaniok, vehetik a Scott-féle Emulsiót.



A Scott-féle Emulsio valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász” védjegy.

Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében mintával bérmentve szolgál

Dr. BUDAI EMIL „Városi gyógyszerár”

BUDAPEST, IV., Váci-utca 34/50.

Egy eredeti üveg ára 2 kor. 50 fillér.

Kapható minden gyógyszerárban.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BÖLÖNI SÁNDOR.

hiszen a munkás sem kerülhet más elbírálás alá, mint a társadalom más tagja. S természetesen védjük a munkaadók érdekét is és védjük meg mindenek felett a nemzeti termelést. Ezeket a célokat szolgálja a sztrájk törvény.

Keresdelem és iparpártolást.

A szegedi országos iparpártoló kongresszuson felolvasta Kellner Antal, az „Agrária” magyar gépforgalmi rt. vezérigazgatója.

Mostani kormányunk nagynevű kereskedelemügyi minisztere, Kossuth Ferenc, a budapesti kereskedelmi és iparkamara küldöttségének fogadásánál azt a nagyfontosságú kijelentést tette, hogy hazánk önállóságát, függetlenségét a nemzet gazdagodása által érjük el.

Meg kell szivlelni ezt a kijelentést hazánk minden polgárának, mert az agrárgazdálkodás maga már nem képes a nemzet kulturális feladatában a vagyonsodást fejlesztő tényező szerepet egymaga magára vállalni.

Tehát: ipart, ipart! És ez a felajdulás, hogy magyar ipart teremtsünk, kell, hogy visszhangra találjon minden hazafinál és így visszhangra kell, hogy találjon a modern magyar kereskedelemben is.

Kovács szerszámok.

Egy kovács műhely felszereléséhez szükséges összes szerszámok és kellékek jutányos árban eladók

Kólya Dániel

kovács mesternél

11— Kémeren.



Szőlőoltványok.

Valamint az elmúlt években is a Küküllőmenti

első szőlőoltványi telep

tulajdonos Caspari Frigyes Medgyes 93, Nagyküküllőmegye — volt az egyedüli az egész országban mely vevőinek minden tekintetben kifogástalan minőségű — egész séges-fajazonos és teljesen fajtiszta szőlőoltványokat szállított, úgy a jövőben is egyedül a fenti szőlőtelepen kaphatók a legjobb minőségű, a legkülönbözőbb fajú és alanyú bor, csemege bor és különleges csemege szőlőoltványok, melyek elültetése által a szőlőbirtokokosok bámulatos eredményeket értek el. 1—20

Kívánatra képes árjegyzék — számos elismerő levéllel — ingyen és bérmentve.

ban Ausztria fedezi és ezen megszőkottságban nem is látjuk, észre sem vesszük saját iparunk fáradozását.

Más országoknak nincsen Ausztriája és ha jó magyar hazafiak maradunk is, szükségleteink beszerzésénél mégis meggyökeredezett szokássá vált, főleg kereskedelmi gyakorlatunkban és üzleti ténykedésünkben Ausztriát belföldnek tekinteni. Tőves tehát szomszédjaink azon kifakadása, mintha mi iparpártolási mozgalmainkkal talán az egyéb és élesebb politikai viszonyok folyamánát demonstrálnók; nem az osztrák ipar elleni harcot, hanem a magyar iparnak saját hazájában való fellendülését, saját nemzetünkkel való megismertetését célozzák iparpártoló intézményeink.

Ezen feladat mellett azonban az első és legfontosabb kötelesség a magyar kereskedelemre háramlik. A kereskedelem az ipar sokféle ágazatai között nem csupán összetartó elem gyanánt fut össze, hanem a kereskedelem az ipar tulajdonképeni alapja, főéletidege és hatalmas oszlopa is, melyen az ipar nyugszik. A tevékeny agilis kereskedelem ama fontos tényező, a mely iparának racionális gyártási alapot és versenyképes gyártási képességet biztosít.

A modern nagykereskedő igen hathatós módon gyakorolhatja e tekintetben befolyását az ipar sok ágában. A nagykereskedő közvetlen közvetítője az iparcikknek terjesztésének. Az árukat ő viszi át a közép és kis kereskedelembe és így a fogyasztó kezébe; fel kell tehát hívunk a fogyasztók figyelmét esetről esetre a magyar ipartermékek megfőkoronában ezenel meghatározott kikiáltási árban elárvereztetnek.

Az árverés megtartása határidejéül 1906. évi október hó 20-ik napjának d. e. 9 órája tűztetik ki Pérezen község házához.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becslésének 10%-át készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni.

Ezen árverési hirdetmény kibocsátásával egyidejűleg megállapított árverési feltételek ezen kir. járásbíróság telekkönyvi hatóságánál és Pérezen község elöljáróságánál tekinthetők meg.

Kir. járásbíróság, mint tkvi hatóság. Szilágy-somlyón, 1906. július 12.

Dr. KÖRÖSY PÁL,
kir. albiró.

A REKLÁM

Állandó, észszerű és ügyes reklámozás minden gyári, kereskedelmi, ipari vállalatnak, üzletnek a lelke, rugója, az éltető eleme. Hogyan, hol és mikor hirdethető legsikeresebben, legjobban és legolcsóbban, megtudható az

Általános Tudósító

hirdetési osztályánál

tulajdonos LEOPOLD GYULA szerkesztő

Budapest, VII., Erzsébet-körút 41.,

ahol kiváló szakértelemmel, odaadó lelkiismeretességgel, pontossággal és olcsón eszközölnék hirdetéseket és reklámokat az összes budapesti, vidéki és külföldi lapokban és naptárakban.

Költségvetések
és tervezetek ingyen!

ban legyen vele, mely esetekben lesz tényleg hazai gyártmányokkal kiszolgálva.

Határozott tény, hogy igazi pártolása a magyar iparnak egyes egyedül csak a kereskedelem útján érhető el. Minden törekvése a létező iparpártolási testületeknek kárba vész, hogyha ezeknek nem sikerül legelső sorban közvetlenül a kereskedelembe azon dogmákat bele vinni, melyek az iparpártolásnak fontosságát, mint szükséges kereskedelmi feltételt, igazolják.

A magyar kereskedő saját egyéniségében oly értelmiségi s műveltségi fokon áll, mely őt külföldi kereskedő társaival egyenrangúvá teszi. De éppen ez, éppen a modern üzletvezetés követeli, hogy minden kereskedő általános üzleti ügyeiben és a különféle üzleti kalkulációkban száz és száz fajta tényezői közé, mint egyik tényező a saját iparát vegye fel. Tekintetbe veendő továbbá a kereskedelmi árukalkuláció különböző tényezői közt a közgazdaság fejlesztése is.

Igen célszerű volna, ha az egyes szakmák nagykereskedői a különböző iparpártolási testületeknek tudomására juttatnák, hogy minő cikkekben mennyit fogyasztanak magyar gyártmányokban. Ez hasznos gyökeret verne a magyar iparfejlesztés érdekében a kereskedelem azon rétegeiben, ahol ilyenre még is még szükség van.

A nagy, közép és kiskereskedelemben leghatalmasabb iparpártolása akkor fog érvényre jutni, ha mi kereskedők magunk azon leszünk és iparosainkkal karöltve azon fáradozunk, hogy oly esetekben, melyeknél a hazai ipar ár, vagy minőség tekintetében tényleg még nem állanak a kereskedelmi verseny magaslatán, hogy minél értelmesebb tanácsainkkal és saját magunk munkájával is igyekezzünk ezen hazai iparágakat is, kereskedelmünk létfeltételeivel összhangzásba hozni, — de azután oly esetekben, a hol ez elértik, vagy már is megvan, hazai gyártmányainkat minden magyar kereskedő okvetlen előnyben részesítse. Ez a magyar kereskedelmi iparpártolás.

A magyar iparpártolás a nagy világkereskedelem hatalmas elemeit azért nem tanálgálja. De viszont éppen saját iparunk pártolása azon egyedüli aranyút, melylyel saját iparunkat is fokozatosan minél tökéletesebbé tehetjük és fokozatos megerősödésében mint igazi magyar termékeket, a kereskedelem nagy világversenyébe bevezethetjük.

Ma, a midőn kereskedelmi kormányunk is a nemzet önállósága és függetlensége zászlaját lobogtatja, nagynevelő kereskedelmi miniszterünkkel az élén, kereskedelmünk és iparunk irányítása pedig elismert munkatársa, Sztörényi József kezeiben van, iparunk és kereskedelmünk már maig is elért nagymérvű eredményei ezen államférfiunk számos évi fáradozásának gyökereiből hajtottak ki. Sorakozzunk tehát magyar kereskedők bizalommal ezen kipróbált vezéreink mellé. Minél serényebb munkával vagyunk magunk is a hazai ipar eszméjével eltelve, annál sikeresebben kelhetnek ők is ugy saját országunk törvényhozása előtt, mint a világkeres-

kedelem forgatagában a haza ipara és kereskedelme védelmére. Mi pedig legyünk a bástya, mi magyar kereskedők, a midőn a magyar iparnak fejlesztéséről van szó s ez legyen állandó jelszavunk:

Kereskedelem szüli az ipart! Ipar teszi nagygyá a nemzetet!

Keresztény-szocialista gyűlés.

A Keresztény Szocialis Egyesületek Országos szövetségének Budapesten tartott kongresszusa szükségesnek mondotta ki, hogy az ország minden vidékén keresztény szocialista egyesületek keletkezzenek, mert csak ily egyletek egyirányú üdvös működésétől várható az, hogy a közelmúlt időben oly nagy szerepet játszott ugynevezett „szociál demokráciák“ hazaellenes munkálkodásának idejekorán gát vetessék. Mert lehetetlen összedugott kézzel, a semmittevés lethargikus állapotával nézni a Bebelek és Liebkechtek erkölestelen tanainak hirdetését és terjedését s falvaink népét ámitó és szípolozó Weltnekek és Pfeiferek garázdálkodásait. A kik lapjaikban nyíltan hirdetik, hogy „ők kötelességszerűleg minden buzgalommal a vallás kiirtására törekzenek“, és senki sem méltó a szociáldemokrata névre, a ki maga nem istentagadó és ezt nem terjeszti (Liebkecht); a kiknek programjában benne van, hogy az iskolákban a vallástaniat el kell törölni; azokkal ideje lesz immár szembe állni, a mig nem késő, amig a mi utódaink fiatal szíveit s erkölcsi és hazafias érzelmait e tévtanokkal s a Pikler-féle „nincs haza“ eszmékkel meg nem fertőztetik.

A keresztény szocialista egyesület e célra, ez irányzat megtörésére alakult meg s megalakult a keresztény alapon, a krisztusi „Szeresd felebarátodat, mint tennen magadat“ elveken.

Programja szerint: „meg kell adni mindenkinek azt, a mi őt megilleti isteni és emberi törvények szerint.“ Az Istennek a dicsőséget és az imádat, meg kell adni a munkásnak az erkölcsi védelmet, a tisztességes munkabért, a szükséges és jól megérdemelt pihenést és meg kell adni minden eszközt, a mivel a mai korban megvédheti magát és javát előmozdithatja. De ezt a munkás-

nak, keresse kenyerét bármily üzleti irányban, csak azon jelszó alatt szabad tennie, hogy a közvagyon a hazának tekintse, a melynek gyarapítására kell törekedni minden polgárnak mint hazafinak s követni azt a jelszót: „Amit magadnak nem akarsz, te se cselekedd azt másokkal.“

A felebaráti szeretet zászlója alatt tömörülnek a keresztény szocialista egyesületek országsszerte. A magyar értelmes munkások budapesti egyetése az érdem, hogy a hazátlan szociáldemokratákkal szemben megindították a mozgalmat s táborba szölitették az ország hazafias és vallásos polgárságát egyletek alakítása végett.

E célból lett összehíva városunkban is alakuló gyűlésre a társadalom minden tagja, vasárnap d. u. órára a színház nagytermébe. A gyűlésen Apsay János, az országos szocialis Egyesületek szövetségének főtitkárja, a mint budapesti központ kiküldöttje fog előterjesztést tenni a szervezkedésről, s azon célokról és szükségokról, melyek az egyesületek felállítását vidékenként immár megkövetelik.

D.—i.

Városi közgyűlés.

Szilágyosomlyó város képviselő testülete 1906. évi október hó 10-én Lukácsffy Ödön polgármester elnöklete alatt rendkívüli közgyűlést tartott, melyben a következő határozatok hoztak.

Szilágyvármegye közigazgatási bizottságának azon határozatot, melylyel az 1905. év december 28-án mezejített városi képviselők választását s erre vonatkozó képviselői közgyűlési határozataikat megsemmisítette, a képviselői közgyűlés tudomásul vette.

Ifj. Tóth Károly és Verőczy Lajos mérszárosoknak kérelmét, melylyel az általuk befizetett kövezeti illeték visszautalását kérték, a közgyűlés azon indokból, mert a város által szedett kövezeti illeték a képviselőtestületnek előző jogerős határozatai alapján s nem jogtalanul szedettek — a képviselőt egyhangulag elutasította.

Dr. Zsilinszky Lajos volt szilágyosomlyói rendőrkapitánynak kérelmét, melyben azt kérte, hogy részére rendőrkapitányi fizetése az 1904-ik évi január havára és lakbőre az 1904-ik évi egész első évnegyedre kiutaltassék, elutasította, mert azon időben, melyre a fizetést, illetve lakbérét kéri, Szilágyosomlyó város rendőrkapitányi hivatalától a főispán által már fel volt mentve és hivatalos teendőket nem végzett.

Különfélek.

— **Kisegítő bíró.** Megyeri Dezső zsebő királyi járásbírósi albirót a zilahi kir. törvényszék tanácsa a szilágyosomlyói királyi járásbíróshoz egy hónapi időre kisegítő bíróul kirendelte. A kisegítő bíró folyó hó 9-én már működését — a polgári ügyek elintézését — meg is kezdte.

— **Hivatalvizsgálat.** Török István alispán, dr. Felekán Oktáv várm. I. aljegyző és Sulyok István számvevő a mult héten hivatalos vizsgálatot tartottak a szilágyosomlyói járás főszolgabírói, a szilágyosomlyói polgármester és főkapitányi hivatalokban. Némely helyrehozható hibák s mulasztások kivételével a polgármesteri hivatal is rendben találta, — a főszolgabírói hivatalnál és a főkapitányi hivatalnál hibát nem talált, — a főkapitányt kiválóan pontos ügykezeléséért elismerésben részesítette és jegyzőkönyvileg kitüntette.

— **Egyházkerületi közgyűlés.** Az erdélyi ev. ref. egyházkerület folyó évi rendes közgyűlését Kolozsvárott a reform. teológiai fakultás disztermében ez évi november hó 10. és következő napjain fogja megtartani.

— **Virilisek névjegyzéke.** A vármegye legtöbb adót fizető törvényhatósági bizottsági tagjainak az igazoló választmány által 1907. évre egybeállított névjegyzéke a folyó évi október hó 4-étől számítandó 15 nap alatt Zilahon, a vármegye székházánál (földszint, Kossuth-téri kapu bejárónál) közszemlére ki függesztve tartatik, miről érdekelteket azzal értesítjük, hogy ezen névjegyzék ellen ugyancsak a kifüggesztéstől számítandó 15 nap alatt az igazoló választmány elnökénél (a vármegye székháza, földszint 4. ajtó) lehet a bíráló választmányhoz intézett felebbezést írásban beadni, vagy szóval előterjeszteni.

— **Áthelyezés.** A vallás- és közokt. miniszter a krassnai állami elemi iskolánál Zoványi Lajos Zilahra történt áthelyezése folytán üresedésbe jött tanítói állásra ifj. Náday Béla, beresztőci (Torontál megye) áll. el. isk. tanítót helyezte át.

— **A Papp testvérek hangversenye** e hó 7-én este a városi színházban igen szép s válogatott közönség előtt folyt le. Nagy örömrünkre szolgált megállapíthatni, hogy dacára a derekasan folyó szüretelésnek, a hangversenyző Papp testvéreket városunk közönsége megérdemelt látogatásával tüntette ki.

Magáról a hangverseny lefolyásáról csak is a legmelegebb elismerés és dicsőret hangján szólhatunk. Ez az elismerés és dicsőret nemcsak városunk szülöttét illeti meg, mivel szemben talán némi kedvezés és elfogultság vezethetné pennánkat, de szől az elismerés és dicsőret magának Papp Viktornak, mint zeneszerzőnek és előadó hegedűművésznek és testvérének, Papp Szerénának, a ki, művészi zongorajátékával kitűnő izléssel és meglepő közvetlenséggel kísértte a művészi hegedűjátékot, — Liszt magyar rapszodiájának remek előadásával pedig mint önálló zongora játékos magával ragadta a közönséget.

Papp Viktor szerzeményei közül a közönségnek tetszését leginkább a „Bánat“ és

bogott az állomásra, elállt az eső. Nyomát hatalmas pocsolyák jelezték. A falevelekről koppanva hullottak alá az esőcseppek.

Az állomásnál már várt reám a báró fogata.

— No, mi a baj, János, — kérdeztem a kocsis.

— Rosszul vagyunk, nagyságos ur! — mondá, miközben leszedte a lovakról a pokrócot s az ülésre rakta.

— Hát mi a baj?

— Délben ott volt a falusi doktor. Azt hívtam el hirtelenben, mert a méltóságos ur nagyon jajgatott. Rázta a fejét a doktor ur. — Azt mondta, hogy valami inficiális történt.

— Hol, János?

— A lábán, — szölt hátra a kocsis, miközben a lovak közé esőrdített az ostorával.

A ruganyos kocsi nyilsebesen száguldott végig az uton. Olykor megzökkent egy-egy vizmosztá árokban. A fekete sár magasra freccsent, a lovak csatások voltak, de azért repültek, mintha érezték volna, hogy a gazdájuk életéről van szó.

A szürke párázatból már kirajzolódtak a kastély apró tornyai, amikor befordultunk az erdőbe. Hátra dőltem a kocsi fekete bársonnyal bevont támlájára és merengve néztem szét. Az uton tört galyak heverték szanaszét, a sárga levelek egész kis domdokat alkottak. Beljebb a vihar derékon tört ketté egy károsu tölgyet; lombkoronája a földet érte. Itt-ott panaszosan csipogott egy veréb. Talán a fiókait kereste.

Az egyik fordulónál hirtelen nagyot zökkent a kocsi s nyomban utána recsegés hallatszott.

— Tyűh, az áldóját! — káromkodta el magát János és visszarántotta a lovakat. Aztán egy ugrással a földön termett, hogy a

recsegés okát kikutassa. Nem kellett sokáig keresgélne. Az első kerekek egyike ketté tört. A friss törés fehéren, reménytelenül villogott ki a kocsi alól.

János néhány pillanatig bambán nézte a gunyosan vigyorgó küllöket.

— Hát nem mehetünk tovább? — kérdeztem, miközben boszusan szálltam le a kocsirol. János szomoruan bökte bi:

— Ezzel már nem!

— Hát csak hozd valahogy rendbe, — mondottam gyors elhatározással, — én addig gyalog besietek a kastélyba. Hiszen alig félóránira van már innét.

— Az ám — jegyezte meg a kocsis, — csakhogy nem nagyon biztonságos ez az erdő ilyenkor, alkonyat tájban.

— Ne féltsen engem — szöltam mosolygva, — el vagyok látva minden eshetőségre.

És a köpenyem zsebéből kivettem a revolveremet.

Azzal utnak indultam. Az esővíz már kezdett beszikkadni a földbe, nyirkos levegő suhant keresztül a fákon; egyébként mélyes csend volt. A köpenyemet összezsibogtam s rátértem a gyalogösvényre, amely a kocsiutal párhuzamosan kigyózott végig az erdőn. Az átázott sárga levelek lépteim nyomán valami különös, siró hangot hallattak.

Már vagy egy negyedórája haladhattam az uton, amikor oldalt a sűrűben gyanus nesz támadt. Mintha emberi léptek lettek volna.

Megálltam és hallgatóztam. Semmi!

— Eh, gondoltam, — bizonyára egy gyík siklott keresztül a cserjéken, vagy talán egy nyulat ugorsztottam ki a buvóhelyéből.

Ily módon megnyugtattván önmagamot, tovább mentem. Alig haladtam tíz-tizenöt lépést, a zörej a bokrok közt megismétlődött.

Senki sem foghatja rám, hogy ijedős

természetű lettem volna, de amikor ott álltam egyedül, egy ismeretlen erdő kellős közepén, a mind sürűbbre váló esti szürkületben, önkéntelenül megremegtem. Kezemet zsebembe mélyesztve, ujjaim görcsösen tapadtak oda a revolveremhez.

Néhány lépést tehettem még, amikor a bokrok közül valaki felém ugrott. Kiáltani akartam, de a hang megakadt a torkomon.

— A pénzedet! — kiáltotta támadóm s megragadta a mellemet. Csak a villogó szemét láttam.

— Odaadom — szöltam rekedten s a zseemből kirántva a revolveremet, keresztül löttem a fickót. Megtántorodott. Szemeivel csodálkozó, fájdalmas, szinte megrázó pillantást vetett felém, aztán összeesett.

Én pedig folytattam az utamat. De az a tekintet, amelyet a halálra sebesült ember reám vetett, nem hagyott nyugodni. A legkülönbözőbb gondolatok cikáztak át agyamon. Ki tudja, minő szánalmas sors, minő szomorú balvégzet készítette ezt az embert, hogy vad módjára az erdőn barangoljon? Talán a végső kétségbeesés birta őt arra, hogy rabolni menjen? Istenem, hiszen annyiféle nyomorúság van ezen a földgolyón! Ki ismerné, ki értené meg valamennyit? Azután meg arra gondoltam, hogy elvégre is orvos vagyok, s bárki legyen is az, aki véres sebével a közelemben fekszik, kötelességem, hogy segítsek rajta, ha tudok.

Visszafordultam.

A sebesült még ott feküdt a gyalogösvény mentén mozdulatlanul. Gyors elhatározással feltértem a ruháját; sebére, melyből lassan szívárgott a vér, szükségköztét alkalmam, homlokát esővízbe mártott zsebkendőmmel megdörzsöltem s a fejét gallyakból, levelekből rótt párnára fektettem.

Alig készültem el a mentéshez szükségem legsürgősebb teendőkkel, úgy rémlett,

mintha a távolban valami fény csillant volna meg a fák között. Kirohantam a kocsiutra. A fény egyre közeledett. Most már a lovak dobogását is hallottam. Majd a kocsi kerekek zörgését és ostorpatogatását.

— János! — kiáltottam teljes erőmből.

Meghallotta. És a lovak közé suhintott. Néhány perc múlva mellettem volt.

— János, — kiáltottam az izgalomtól remegő hangon, — itt az ösvény mellett egy sebesült ember fekszik. Ezt a kocsi ba kell emelnünk . . . Majd hazavisszük a kastélyba hozzád . . .

A sebesültet ketten föltettük a kocsi ba.

Husz perc múlva a kastélyban voltunk.

Egy öreg szolgálta került elénk és szomorú hangon jelentette:

— Az öreg méltóságos ur az imént lehelte ki a lelkét! . . .

Megnéztem a halottat. Egy negyedóraval ezelőtt talán még segíthettem volna rajta. Egy negyedóra!

Ugyanaz az idő, a mit a „másik“-nál töltöttem.

Elszorult a szívem, kétség mardosta a lelkemet, vajjon helyesen cselekedtem-e?

Föládóztam az öreg báró életét, mialatt egy semmirekellőét megmentettem. Mert a fickó megmenekült.

Két hét múlva talpra állott.

Hogy hol van most?

Itt — nálam.

Az inasom.

Tizenöt év óta hűségesen szolgál. Szorgalmas, becsületes, ragaszkodó. Ő a jobb kezem: a Péter.

Fehér Jenő.

a „Csipkerózsza“ nyerte meg. Előbbi a hegedűművész elragadó szép, bánatos hegedűjátékában, utóbbit pedig Szabó Sándor zilahi róm. kath. kántor szívéhez szóló szép énekében élveztük.

Szabó Sándor többi énekszámai is kiválóan sikerültek a közönség tőle ép úgy nem sajnálta a kiérdemelt tapsokat, mint a gyönyörű dal szerzőjétől.

Papp Viktor még csak legkezdett van művészi pályájának, amennyiben még alig néhány helyen tartott nyilvános hangversenyt. Most külföldi utra készül. Mielőtt elmenne, még Máramaroszigeten s néhány nagyobb városban hangversenyezni fog.

Kívánjuk, hogy legjobb siker koronázza fáradozásait s óhajtjuk, hogy külföldi útjából visszatérve, nálunk, szülővárosában is mutassa be majd azt a művészi tehetséget, amely már most is meglepett minket s melynek kifejlődését előre is őszinte örömmel üdvözöljük.

Rendetlenség a biharmegyei h. é. vasutaknál. Arra a rendetlenségre, mely a közlekedési időkben a szilágyi h. é. vasut vonatai késedelmes beérkezésével napirenden van, úgy látszik, hogy a biharmegyei h. é. vasut is versenyezni akar kelni. Erre a szándékra vall, hogy folyó hó 10-én a vonatok úgy Nagyvárad felé menet, mint Szilágy-somlyó felé jövet egy órával később érkeztek be. Az éjjeli vonaton a világítás teljesen elmaradt. Fűtésről szó sincs. A panaszkönyv előadását Széplakon is, Szilágy-somlyón is megtagadták.

Himen. Wollner Albert rendőrségi őrnök eljegyezte Kaudersz Jolánát, Kaudersz Sámuel és neje leányát Békésgyuláról.

Meghívó. A szilágy-somlyói Első Temetkezési Egylet 1906. évi október hó 26-án vasárnap d. u. 2 órakor, a városi színház termében rendkívüli közgyűlést tart, melyre az egylet tagjai tisztelettel meghívottnak. A gyűlés tárgyai: 1) Elnök előterjesztése az egylet anyagi állapotáról. 2) A módosítandó alapszabály elkészítésére egy bizottság kiküldése. 3) Alelnök, pénztáros és két igazgatósági tag választása. 4) Indítványok.

A Szilágyvármegyei Gazdasági Egyesület mult hó 20-án tartotta meg Kaizler György dr. főispán, igazgató alelnök elnöke alatt 18 tag részvételével őszi rendes közgyűlést, mely tisztújító közgyűlés is volt. Elnök meleg hangon üdvözölve a tagokat, bejelentette, hogy a tisztikar megbízása az alapszabályok értelmében lejárt, miért is — az egyesület bizalmát a maga és tisztársai nevében megköszönve — felkérte a közgyűlést, hogy a tisztikart következő három éves ciklusra alakítsa meg. A közgyűlés közfelkiáltással megválasztotta: elnöké Wesselényi Miklós bárót, igazgató-alelnöké Kaizler György dr. főispánt II. alelnöké Kovácsy Miklós, birtokost, pénztárossá Nagy Kálmánt és ügyessé Biró Ferencet s megalkototta — szintén három évre — 24 tagú választmányát is. — A tikkár évi jelentést tudomásul vették s annak alapján utasították az egyesület keretszét, hogy a vásárló közönség érdekében jövőre fajtiszt szőlőoltványokat produkáljon s ügyeljen arra, hogy az eladott oltványok faja feltétlenül megbízhatóan legyen megállapítva. Ezután az egyesület 1905. évi zárószámadásait s 1906. évi költségvetését tárgyalta a közgyűlés. A forgótóke számadását 8143 K. 37 f, állattenyésztési alap számadását 7946 K. 57 f. maradvánnyal, a költségvetést 12,652 K. 68 f. fedezettel, 6318 K. 35 f. szükséglettel és 6334 K. 33 f. felesleggel elfogadta. A költségvetéssel kapcsolatosan a rendes tikkári állás sürgős szervezését kimondó választmányi határozatot megerősítve, utasították az elnökséget, hogy az állás pályázat útján leendő betöltése végett azonnal tegye meg a szükséges lépéseket. A megválasztandó tikkár 1907. jan. 1-én foglalja el állomását. A tikkár fizetéséhez való hozzájárulásra megkeresi az egyesület törv. hat. bizottságát, melytől az egyesület a mezőgazdasági ügyek intézését is magára vállalta. — Elfogadta és jóváhagyta a közgyűlés az igazgató választmányának azon határozatát, hogy a kórház mellett lévő telepet a vármegye közönségének 12,000 K-ért kórházi célokra eladja s helyette Lőrincy György, zilah lakosnak körülbelül 5 hold területű tagját 10,000 K-ért megvásárolja. Megbízta az elnökséget, hogy e terület pótlásául a melléte levő, 2 holdnyi ingatlant Zilah várostól akár csere, akár vétel útján szerezzze meg. — A mezőrendőrségi törvény módosítása tárgyában bekérte a járási főszolgabírák és városi polgármesterek javaslatait. — Ezután több új tagot vettek fel s végül elhatározták, hogy az apaállat vizsgálatok határidejének tavaszról őszi leendő áthelyezése végett átírják a vármegye alispánjához. — A szüret ez évben a szeptemberi esőzések és korai fagyok miatt Szilágy-somlyón és vidékén korábban kezdődtek meg mint általában szokásos volt. Már október első hetében zajos volt a vén Magura a szü-

retelők vidám hangulatától. Csak úgy pufognak a mozsáráguk, hogy alig győzik visszahangozni a sárguló lombdiszben pompázó hegyoldalak. Ugy véljük, rossz próféták valának azok, akik azt híresztelték, hogy az idei termés nem fog jó bort adni. Rá cáfolt erre az, hogy még külföldi borvevők is jelentkeztek és számos vásárt is kötöttek. Sajnos, hogy az elért mustárak éppen nem felelnek meg a nagyban emelkedett napszámaraknak, amelyek a gazda kiadását bizony tetemesen megnagyobbították. A mustért Szilágy-somlyón 24—28 koronát adtak hektoliterenként. Vidéken már pár fillérrel olcsóbb eladásokat is kötöttek. Akik még várnak a szürettel, kiváló jó minőségű mustot nyerhetnek, mert időjárásunk mesésen felséges szép.

Vecsey Feri hangversenye. A világhírű Vecsey Feri a hirneves gyermek hegedűművész amerikai körutja előtt magyarországi körutra indul és Szatmáron a színházban október 17-én hangversenyt fog rendezni. Vecsey Feri rendkívül érdekesen összeállított műsorán ki Paganini Goo sov the Aneen művét is fogja játszani, Kubelik rendes műsor darabját, a melylyel mindenütt szenzációt keltett. Jegyek Lóvy Miksa könyvkereskedésében kaphatók. Helyárak: Alsó és közép páholy 24 kor. felső páholy 18 kor. támlásszék 6 kor. kőrszék 4 kor. zártzék 2 kor. 50 fill. állóhely 1 kor. 50 fill. karzati közép ülőhely 1 kor. 20 fill. karzati oldal ülőhely 1 kor. karzati állóhely 60 fillér.

Pezsgőkészítés. Császár Zsigmond szilágy-somlyói állami szőlőszeti és borászati felügyelő pezsgőnek házilag való elkészítésére igen praktikus összetételű készüléket talált fel, melylyel minden különösebb ügyesség és nagyobb befektetés nélkül a lehető legjobb minőségű pezsgőt állíthatja elő. A készülék leírását és a pezsgőkészítés módját legközelebb lapunkban is közölni fogjuk. A szabadalmazott készülék különösen szőlőbirtokosoknak teszen kiváló szolgálatot, hogy saját termésű szőlőszőlő borukból és mustjokból a legfelségesebb pezsgőt állíthatják elő. A készülékkel felszerelt pezsgős üvegek a feltalálónál rendelhetők meg darabonként 2 korona árban.

A papír ára ismét emelkedett. Hirt adtunk róla — nem régebben, — hogy a papír ára 15 százalékkal emelkedett; most az osztrák és magyar papírgyárosok Bécsben gyűlést tartottak, amelyen elhatározták, hogy a papír árát 10 százalékkal ismét felemelik. Így tehát rövid pár hónap alatt 25 százalékot ugrott a papír ára.

Kártérítés a póttartalékosoknak. A törvénytelen kormány által behívott póttartalékosok kártalanítását, amint ismeretes, annak idején a vezető bizottság kiáltványban megígérte s ezt az ígéretet a Wekerle-kormány magáévá tette. Amikor ugyanis a képviselőház pénzügyi bizottsága a tavasszal a honvédelmi tárcát tárgyalta, úgy Wekerle Sándor miniszterelnök, valamint Jekelfalussy Lajos, honvédelmi miniszter is megígérték, hogy a kormány köteletségének tartják, hogy a rendes újoncok helyett szolgálatértelre bevonult póttartalékosokat kártalanítsák. Összesen egymillió ötszáz ezer korona kerül kifizetésre a készpénzben. Ebből a póttartalékosok naponként 1 koronát és 60 fillért kapnak, azok tehát, akik teljes 185 napig szolgáltak, 296 koronához jutnak. Az utalványozásnál a közigazgatási hatóságok segídeknek, amelyeknek most küldik a honvédelmi miniszteriumból az ehhez szükséges rovatolt nyomtatványokat. Segélyt azonban csak azok a póttartalékosok kapnak, akik, vagy teljesen vagyontalanok, vagy pedig szegénységüket tudják igazolni.

Dr. Király Péter könyve a „Magyar szocializmus“ sajtó alatt van. — Ezen új irányúnak és mesteri alkotásnak ígérkező könyv iránt ország-szerte, de különösen Debrecenben a hol megjelenik, — igen nagy az érdeklődés. Egy uttörő magyar szellemű publicisztikai munka ez, a mely a szociális kérdésekkel a speciális magyar állami és társadalmi viszonyok természetének megfelelően foglalkozik és a mely a gyakorlati alapvető kérdéseit publicisztikus és jogászati elmével tárgyalja meggyőzően kimutatva azt, hogy valamint a németnek, franciának, angolnak, más idegen nemzetnek meg van a maga külön-külön szocializmusa, éppen úgy nekünk magyaroknak is lenni kell külön Magyar szocializmusnak, ha pedig ilyen meg nem lenne, akkor teremteni kell. Teremteni kell Magyar szocializmust olyan módon és olyan irányban, a mint az a magyar állami és társadalmi viszonyok természetének megfelel. — Számítani kell a magyar közélet teréről minden idegen olyan idegenszerűséget, a melynek nincs meg a magyar karaktere s melyet a magyar gondolkodás és lelkiület erőszakoskodás és rátkulmálás nélkül befogadni és megemészteni nem tud. Ismerteti és méltatja továbbá ez a könyv az általános, egyenlő titkos és községenkénti szavazati jog mibenlétét — előnyét, hátrányát nemzetgaz-

dasági közérkölszi jelentőségét. Ismerteti a nők társadalmi helyzetét — jogait és honpolgári szerepüket, aztán a szociális közérkölszi stb. A könyvnek minden egyes részét tanulmányos érdekes és nemesen szórakoztató. Felkéri a szerző ezuttal is mindazokat a kisküldő gyűjtő iverk vannak, hogy az iverk legkésőbb a jövő október hó 12-ik napjáig küldjék be 6 hozzá (Debrecen Piac u. 89. sz. ügyvédi irodájába), hogy szétküldendő könyvpéldányok száma és hova küldése iránt tájékozva legyen s a kellő intézkedéseket megtehesse. Előfizetési ára a könyvnek 3 korona. — Megrendelések szerkesztőségünkben is eszközölhetők, ugyisint a szerzőnél is.

Vetőmagvak. (Mauthner údon tudósítás.) Vetőmagot jelenleg egyáltalán már nem keresnek és a magkereskedők csakis a közeledő időnyre való szükségletnek fedezésével foglalkoznak. A legtöbb magfélékből még nincs ez idő szerint kész áru, mert az utóbbi időben nagyon is gyakoriak voltak az esőzések és csak a legutóbbi napokban fordult az időjárás kedvezőbbre. A belföldi löheremag termés eredményéről még jelenleg határozott bírálatot nem mondhatunk, mert a mai időpont még korai. Az eddig látott min-ták után ítélve, a minőség átlag szép ugyan, de azok nagyon gyakran utifüvet is tartalmaznak. A jelenleg követelt árak alacsonyab-bak a tavalyiaknál, mindazonáltal a vevők még ezeket sem hajlandók megadni. — Lucerna. A piac helyzete úgy alakult, hogy mindinkább jobban bebizonyodott, miszerint ezen magfélének termése határozottan jó se-hol sem volt. Vajjon a jelenlegi árak indokoltak-e, ayt csak később, a cséplés alkalmá-val, tehát a fagyok beálltával, lehet majd megállapítani. Osi borsónak, ősi búkköny-nek és homokbúkkönynek kínálata oly keret-ben mozgott, mint a mult héten. — Jegyzések nyers áruért 100 kilónként Buda-pesten: Lóhere prima minőség 96—110. Lucerna prima minőség 114—120, lucerna ré-gibb áru 98—100. Biborhere 28—30. Mus-tármag 38—40.

A „Zenélő Magyarország“ zene-műfolyóirat most megjelent 320-ik füzeté a következő értékes zenemű ujdonságokat közli: I. Hackl N. Lajosnak Farkas Imre poétikus szövegére írt „Ha elér hozzád“ című bájos műdalát. — II. Hackl L. Lajosnak „Mari-etta Albumlapjába“ című zongoradarabját. — III. Bizet György örökszép operájából, a Carmenből 1) Carmen indulót, 2) a Habane-rát. — IV. Heidelberg Albertnek a budapesti nyári szinkörben két nyáron át Tom-Pick című operettjéből 1) Tom Pick belépőjét, 2) Dal az írógép-kisasszonyokról című kedves kuplétját. — E kitűnő és pompás zene-mű folyóiratot, melynek minden egyes száma szakavatott megválasztásával, minden zenei válfajt fölöl s meghozza mindenki izléséhez megfelelő zenei ujdonságot — mint ilyet — minden zongorázó figyelmébe melegen aján-lunk. Havonta két füzet — negyedéven 6 füzet 3 korona előfizetésért. Egyes füzet és mutatószám ára 1 korona. Előfizethetni a most folyó IV-ik évnegyedre, valamint kimerítő árjegyzéket az eddig megjelent 318 füzetéről ingyen és bérmentve kapni — a „Zenélő-Magyarország“ (Klökner Ede) zeneműkiadóhi-vatalában Budapest VIII. József-körút 20., hol egyuttal olcsóbban szerezhető be az összes tan- és zeneintézetekben használandó hang-jegyek.

Budapesti Napló. A Budapesti Napló az egyetlen radikális ellenzéki uj-ság, a mely a polgári munkának minden ér-dekét bátran és hathatósan megvédi, a publi-cisztika terén előkészíti a polgári Magyaror-szág teljes kialakulását. Semmiféle érdekeso-portnak és semmiféle politikusnak hasznát és céljait nem respektálja; politikai tudósi-tásai ezért szenzációsak és olvasóinak infor-máltsága páratlan. A Budapesti Napló Szabad-gondolat című állandó melléklete egyedül áll az egész világsajtóban és rászolgál arra az öröme, a melylyel megjelenését a magyar kul-túrtársadalom üdvözölte. A Budapesti Napló cikkeit Kabos Ede, dr. Jászi Oszkár, Rácz Gyula, Dániel Arnold, Dr. Madzsar József, Biró Lajos írják. Párisi levezője Ady Endre. Az ujság irodalmi része a modern irodalom legjavát adja. Teljes közigazdasági tudósítást közöl mindennap és árára nézve a legol-csóbb a teljes tartalmat adó napilapok kö-zül. Előfizetési ára egy évre 20 korona, fél-évre 10 kor. negyedévre 5 korona, egy hóra 1 korona 80 fillér. Egyes szám 3 kr. Kará-csonyra diszes naptárt ad előfizetőinek. Buda-pesti Naplóra bármely napon meg lehet kez-deni az előfizetést. (Kiadóhivatal: Eötvös-utca 34. Mutatószámot kívánatra azonnal küld a kiadóhivatal).

Ragályos betegségek. Folyó évi október hó 7-iki állapotnak megfelelőleg a „Földművelésügyi Értesítőbe“ az állategészségügyi kimutatás Szilágyvármegyé-ről a következő hivatalos adatokat közli: Lépfene: Bádón. — Veszettség: Szilágy-somlyó. — Rühkór: Vadafalva 2

u. 16, Akos 16, Bodja 16. — Bivaly vész: Bogdánháza, Jaáz, Szilágy-somlyón. — Ser-tésorbán: Deesháza 7 u., Nagyszeg 8 u., Balázsháza 2 u., Kirva 5 u., Sarmaság, Szi-lágyfőkeresztur 4 u. Kettősmező 18 u. Nagymon 7 u. Vervölgy 13 u. — Sertés-vész: Alsóvárca, Bogdánd, Gardánfalva, Lele 3 u., Menyő, Tóhát, Doh, Kárasztelek 2 u., Erszodoró, Erszentkirály, Girókuta, Magyarcsaholy, Pele 2 u., Szeődemeter, Tasnádszántó 10 u. Alsókékesnyárló 5 u., Balla 3 u., Csömörölő, Felegregy 17 u. Meszesszentgyörgy 4 u., Oláhbaksa 6 u., Szilágyziget 6 u., Vártelek 6 u. Dabjon 8 u., Inó, Kisorozsló 4 u., Náprád 10 u., Solymos 8 u.

Se fáradság, se kiadás

nincs kimélve a Scott-féle Emulsio előállításához szükséges nyers anyagok vásárlásánál, csak azért, hogy valóban a legelső és legjobb minőségű csukamájolaj, valamint alfoszposavas méz és nátron biztosított részünkre. Ezen kizárólag első osztályú anyagok műszaki gyakoroltságot és szinte ki-méleltlen tisztaságot magában foglaló sajátá-sgos Scott-féle eljárás által dolgoztatnak fel és a készítmény nemcsak jó ízű és fel-tétlenül könnyen emészthető, hanem rendki-vül hatásos és sokkal hatásosabb, mint a kö-zönséges csukamájolaj. A gyöngéség összes eseteiben, legyen az akár testi, akár beteg-ség következménye, akár felnőtt betegről, akár gyermekről van szó, a Scott-féle Emulsio mindenesetre felülmulthatatlan erő-sítő szer.



A Scott-féle Emulsio va-lódíságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász“ védjegy. Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése el-lenében mintával bérmentve szolgál

Dr. BUDAI EMIL „Városi gyógy-szertára“

BUDAPEST, IV., Váci-utca 34/50.

Egy eredeti üveg ára 2 kor. 50 fillér.

Kapható minden gyógyszerárban.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BÖLÖNI SÁNDOR.

Hirdetések.

Értesítés.

A nagyérdemű urhölgyeknek becses tudomására hozzuk, hogy Zilahon, Rá-kóczi-utca 37. sz. a. Ségerc F.-né és Giel Antal cég alatt angol és francia

NŐI DIVATTERMET

nyitottunk és mérték után a legdivato-sabb és legizlésesebb módon min-dennemű angol, francia-, lovaglő- és sport-ruhákat, továbbá női felöltőket, gallérokat és blouzokat készíttünk bárhonnan vásárolt kelmékből.

A munka kifogástalan kiviteléért kezeskedünk és azon kellemes helyzetben vagyunk, hogy megrendelőink legkénye-sebb igényeit is kielégíthetjük.

Levélbeli megrendelések esetén jól álló derék után is készíthető a ruha.

Gyászruhák 24 óra alatt elkészít-tetnek.

A nagyérdemű urhölgyek becses pártfogását kérve tisztelettel

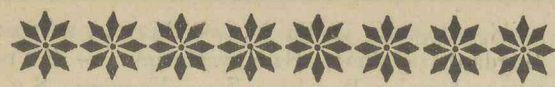
Ségerc Ferencné és

Giel Antal.

3—4

Könyvnyomdánkban

egy jó házból való fiu ta-nulóul azonnal felvétetik.



Egy jókarban levő zongora eladó

Értesítést ad a kiadóhivatal.

Ha köszvényben, reumában, ischiás-
ban szenved,

vegyen egy üveg

**Dr. Flesch-féle
köszvény-szeszt,**

mely csuiz, köszvényt, reumát, kéz, láb, hát
és derékfájást, kezek és lábak gyengeségét,
fájdalmakat és daganatokat biztosan gyógyít.
Hatása a legrövidebb idő alatt észlelhető.
Kapható:

Dr. FLESCHE E. M.

»MAGYAR KORONA« gyógyszeráránban
Győr, Baross-ut 24. szám.

Másfél deciliteres üveg ára 2 korona. Huza-
mosabb használatra való »Családi« üveg ára
5 kor. 3 kis, vagy 2 »Családi« üveg rende-
lésnéi már bérmentve utánvétellel küldjük.
2-12

10,555 korona 72 fillér összeg erejéig
engedélyezte.

A fent említett munkálatok kivitelé-
nek biztosítása céljából az 1906. évi
október hó 29-ik napjának d. e. 10
órájára a zilahi m. kir. államépítészeti
hivatal helyiségében tartandó zárt aján-
lati versenytárgyalást hirdetek.

A versenyezni óhajtókat felhivom,
hogy a fentebbi munkálatok végrehajtá-
sának elvállalására vonatkozó zárt aján-
lataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig
a nevezett hivatalhoz annyival inkább
igyekezzenek beadni, mivel a későbbben
érkezők figyelembe nem vétetnek.

Az ajánlathoz 530 korona értékű
bánapénz csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonat-
kozó műszaki művelet és részletes felté-
telek a nevezett m. kir. államépítészeti
hivatalnál a rendes hivatalos órák alatt
naponként megtekinthetők.

Zilah, 1906. október hó 4-én.

Némethy József,
kir. főmérnök.

Ne mulasszon el kérni ingyen

és bérmentve, prospektust és mintákat
a legjobb styriai

Férfi és női lodenből

vadászatra, erdészetre és tu-
risztikára, valamint az összes
divatszövegekből férfi és gyer-
melyekre, felöltőkre, üstre-
kre, a legolcsóbbtól a legfi-
nomabb minőségig, az általa-
nosan jó hírnévnek örvendő
első és legnagyobb lodenki-
vitei cégtől: **Oblack Vince**, cs.
és kir. udvari posztószállító
Graz, Murgasse 9-c.

1-8



Szőlőoltványok.

Valamint az elmúlt években is a
Küküllőmenti

első szőlőoltványi telep

tulajdonos Caspari Frigyes Medgyes 93,
Nagyküküllőmegye — volt az egyedüli az
egész országban mely vevőinek minden
tekintetben kifogástalan minőségű — egész
séges-fajazonos és teljesen fajtiszta szőlőolt-
ványokat szállított, úgy a jövőben is egyedül
a fenti szőlőtelepen kaphatók a legjobb mi-
nőségű, a legkülönbözőbb fajú és alanyu
bor, csemege bor és különleges csemege
szőlőoltványok, melyek elültetése által a
szőlőbirtokosok bámulusos eredményeket
értek el. 2-20

Kívánatra képes árjegyzék — számos elis-
merő levéllel — ingyen és bérmentve.

Eladó
100 hektoliter saját ter-
mésű bor

Bölöni Sándornál
Szilágy-somlyón.

Kiadó lakás.

Szilágy-somlyón, Rákóczi-
utca 540. szám alatti négy
szoba, előszoba, konyha, ka-
mara és pincével, kuttal, is-
tálló, sertés ól, hintószin és
veteményes kerttel ellátott ház

bérbe kiadó.

Értekezhetni Barboloviciu
Alimp püspöki helynökkel.

1159—1906. A. számhoz.

Hirdetmény.

A Szilágy-Szeg község képviselő tes-
tölete 1906. évi augusztus hó 18-án
hozott 29. számú határozatával az ál-
lami iskolaépület, árnyékszék és utcai
kerítés munkáinak a bontáson kívül vál-
latati uton leendő végrehajtását összesen

FISCHER ÉS TÁRSA NAGYENYED Alsó-Fehér megye.

A legszebb gyümölcsfák. 80.000 gyümölcsfa oltvány 1 millió gyümölcsfa-alany. 1 millió előkerítés csemete. Sétalérfák. Diszcserezék. Rózsák. Bogyogyümölcsök stb.	Kifogástalan szőlőoltványok. 1 1/2 millió szőlőoltvány. Európai és amerikai sima és gyökere szőlővesszők stb. Árjegyzék és művelési utasítás ingyen.
--	--

EGYESÜLT FA- és SZŐLŐOLTVÁNYISKOLÁK FISCHER és TÁRSA, és AMBROSI M.

BÖLÖNI SÁNDOR

KÖNYVNYOMDÁJA

*** SZILÁGY-SOMLYÓN. ***

Ajánlja a mai kor kívánalmainak teljesen megfelelő betűkészlettel, diszítésekkel és a legújabb szerkezetű GYORSSAJTÓVAL
ellátott könyvnyomdáját, mindenféle nyomdai munkák gyors, csinos és hibátlan elkészítésére.

A LEGJUTÁNYOSABB ÁRBAN ÉS LEGRÖVIDEBB IDŐ ALATT KÉSZIT:

*** TUDOMÁNYOS és SZÉPIRODALMI KÖNYVEKET, ***

FOLYÓIRATOKAT, KÖRLEVELEKET, SZÁMLÁKAT, ÁRJEGYZÉKEKET, FALRAGASZOKAT,

BÁLI ÉS LAKODALMI MEGHÍVÓKAT, ELJEGYZÉSI KÁRTVÁKAT,
LEVÉLPAPIROKRA és BORÍTÉKOKRA CZIMEKET, NÉVJEGYEKET stb.

Írózkás és sima levélpapírokkal,

borítékok, és mindennemű nyomtatványhoz nagyválasztékú papírkészlettel rendelkezik.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesíttetnek.

UGYANITT MEGRENDELHETŐ A

*** „SZILÁGY-SOMLYÓ” ***

TÁRSADALMI HETILAP, MELY A MEGYE EGYIK LEGELTERJEDTEBB LAPJA.